

# ZAŁĄCZNIK Q (RRS DODATEK MR)

## BEZPOŚREDNIE SĘDZIOWANIE WYŚCIGU

Wersja: Q 2021-04 8 marca 2021 r

*Załącznik ten może być stosowana na zawodach międzynarodowych w wyścigach o medale z arbitrami w ostatnich wyścigach każdej serii w klasach olimpijskich. Dla innych klas na zawodach międzynarodowych ten załącznik może być stosowany za zgodą World Sailing zgodnie z przepisem 86.2.*

*Załącznik ten może być również użyty na zawodach krajowych za zgodą przepisu 86.3, jeśli władza krajowa zaleci, że zmiany przepisów są dozwolone w celu rozwoju i testowania. Należy pamiętać, że władze krajowe mogą zarządzić, że takie zmiany wymagają jego zgody. Załącznik ten ma być używany w wyścigach o medale z arbitrami. W przypadku innych wyścigów floty z arbitrami stosuje się Załącznik UF.*

*Żadne zmiany w tym dodatku / załączniku nie są dozwolone, chyba że wyraźnie zezwala na to World Sailing. Wyścigi mogą być rozgrywane zgodnie z przepisami zawartymi w niniejszym uzupełnieniu tylko wtedy, gdy w zawiadomieniu o regatach jest to stwierdzone, z odniesieniem do odpowiedniej wersji, a wersja ta jest wywieszona na oficjalnej tablicy ogłoszeń. Jeżeli użycie uzupełnienia jest zatwierdzone dla określonych zawodów zgodnie z przepisem 86.2 lub 86.3, to zatwierdzenie to musi być również wywieszona na oficjalnej tablicy ogłoszeń. To uzupełnienie ma zastosowanie do wszystkich wyścigów medalowych oraz wszelkich czynności przed lub po wyścigu z nimi związanych.*

### Q1 ZMIANY W PRZEPISACH

#### Q1.1 Zmiany w Definicjach i Przepisach Części 2

(a) Dodaje się do definicji Kurs właściwy: „Jacht przyjmujący karę lub manewrując w celu wykonania kary nie płynie kursem właściwym.”

(b) Gdy ma zastosowanie przepis 20, oprócz okrzyków wymagane są następujące sygnały ramion:

(1) oznaczenie „Miejsce do zwrotu na wiatr”, powtarzające się i wyraźne wskazywanie w kierunku wiatru; oraz

(2) dla „Rób zwrot na wiatr”, powtarzające się i wyraźne wskazywanie na drugi jacht i machanie ręką w kierunku wiatru.

Instrukcja Q1.1 (b) nie ma zastosowania do desek, kiteboardów lub jachtu w klasie określonej w instrukcji żeglugi.

#### Q1.2 Zmiany w przepisach dotyczących Protestów, Wniosków o zadośćuczynienie, Kar i uniewinnienia

(a) Przepis 44.1 zostaje zmieniony tak, że Kara Dwóch Obrotów zostaje zastąpiona Karą Jednego Obrotu.

(b) Przepis 60.1 otrzymuje brzmienie: „Jacht może protestować przeciwko innemu jachtowi lub prosić o zadośćuczynienie pod warunkiem, że przestrzega instrukcji Q2.1 lub Q2.4.”

(c) Przepisy B5 i F5 zostały usunięte.

(d) Przepisy 62.1 (a), (b) i (d) są usunięte. W wyścigu, do którego stosuje się ten dodatek, nie będzie żadnych korekt punktacji za zadośćuczynienie przyznanych na podstawie któregośkolwiek z tych przepisów za poprzedni wyścig.

(e) Trzy zdania przepisu 64.2 są zastąpione przez:” Gdy Zespół protestowy zdecyduje, że jacht, który jest *stroną* w rozpatrywaniu złamał *przepis*, może on nałożyć karę inną niż dyskwalifikacja i może poczynić inne ustalenia dotyczące punktacji, które uzna za słuszne.

Jeżeli jacht złamał *przepis*, gdy nie był w *wyścigu* Zespół protestowy musi zdecydować czy zastosować jakkolwiek karę do wyścigu rozegranego najbliżej w czasie do incydentu, czy też podjąć inne działania”.

(f) Przepisy P1 do P4 nie mają zastosowania.

## **Q2 PROTESTY I PROŚBY O ZADOŚCUCZYNIENIE JACHTU**

**Q2.1** Podczas wyścigu jacht może protestować inny jacht na podstawie przepisu Części 2 (z wyjątkiem przepisu 14) lub przepisu 31 lub 42; jednakże jacht może protestować tylko na podstawie przepisu Części 2 za incydent, w którym brał udział. W tym celu przy pierwszej nadarzającej się okazji powinien zawołać „Protest” i wyraźnie pokazać czerwoną flagę przy pierwszej nadarzającej się okazji dla każdego z nich, Musi opuścić flagę przed lub przy pierwszej rozsądnej okazji po tym, jak jacht biorący udział w incydencie dobrowolnie lub po decyzji arbitra przyjął karę. Jednakże deska, kiteboard lub jacht w klasie określonej w instrukcji żeglugi nie muszą pokazać czerwonej flagi. Niniejszy punkt zmienia przepis 60.1 i 61.1.

**Q2.2** Jacht, który protestuje zgodnie z instrukcją Q2.1, nie ma prawa do rozpatrywania protestu. Zamiast tego jacht uczestniczący w incydencie może potwierdzić złamanie przepisu, przyjmując Karę jednego obrotu zgodnie z przepisem 44.2. Arbiter może ukarać każdy jacht, który złamał przepis i nie został uniewinniony, chyba że jacht przyjął dobrowolną karę. Niniejszy punkt zmienia przepis 63.1.

**Q2.3** Na mecie komisja regatowa poinformuje zawodników o miejscu na mecie każdego jachtu lub skrócie punktacji. Po wykonaniu tej czynności komisja regatowa natychmiast wystawi flagę B z jednym sygnałem dźwiękowym. Flaga B będzie wystawiona przez co najmniej dwie minuty, a następnie opuszczona z jednym sygnałem dźwiękowym. Jeśli komisja regatowa zmieni informację o punktacji podaną na mecie, gdy wystawiona jest flaga B, wystawi flagę L z jednym sygnałem dźwiękowym. Flaga B będzie nadal wystawiona przez co najmniej dwie minuty od momentu wprowadzenia zmiany.

**Q2.4** Jacht, który zamierza:

- (a) protestować inny jacht na podstawie przepisu innego niż przewiduje instrukcja Q3.2 lub przepisu 28, lub przepisu wymienionego w instrukcji Q2.1,
- (b) protestować przeciwko innemu jachtowi na podstawie przepisu 14, jeśli nastąpił kontakt, który spowodował uszkodzenie lub obrażenia, lub
- c) żądać zadoścuczynienia

musi niezwłocznie poinformować o tym Komisję regatową przed lub w trakcie wywieszenia flagi B. Ten sam limit czasu dotyczy protestów zgodnie z instrukcją Q5.5. Zespół protestowy musi przedłużyć limit czasu, jeśli istnieją ku temu rozsądne powody. To zmienia przepisy 61.1 i 61.3

**Q2.5** Komisja regatowa niezwłocznie poinformuje Zespół protestowy o wszelkich protestach lub prośbach o zadoścuczynienie zgłoszonych zgodnie z instrukcją Q2.4.

## **Q3 SYGNAŁY PODAWANE PRZEZ ARBITRÓW I NAŁOŻONE KARY**

**Q3.1** Decyzje Arbitrów będą sygnalizowane w następujący sposób:

- (a) Zielono-biała lub zielona flaga z jednym długim dźwiękiem oznacza „Brak kary”.
- (b) Czerwona flaga z jednym długim sygnałem dźwiękowym oznacza: „Kara została nałożona lub pozostaje niezakończona”. Arbiter okrzykiem lub sygnałem zidentyfikuje każdy ukarany jacht.
- (c) Czarna flaga z jednym długim sygnałem dźwiękowym oznacza „Jacht jest zdyskwalifikowany”. Arbiter okrzykiem lub sygnałem zidentyfikuje zdyskwalifikowany jacht.

**Q3.2** (a) Jacht ukarany zgodnie z instrukcją Q3.1(b) powinien przyjąć Karę jednego obrotu zgodnie z przepisem 44.2.

(b) Jacht zdyskwalifikowany na podstawie instrukcji Q3.1 (c) musi niezwłocznie opuścić trasę wyścigu.

**Q3.3** Identyfikacja jachtu jako OCS, UFD lub BFD.

(a) Arbiter pokazujący flagę X z jednym długim dźwiękiem oznacza „Jacht został zidentyfikowany jako OCS, UFD lub BFD przez Komisję regatową”. Arbiter okrzykiem lub sygnałem zidentyfikuje taki jacht. Zidentyfikowany jacht musi niezwłocznie opuścić trasę wyścigu. Sygnał ten może być nadany w dowolnym momencie po 2 minutach od sygnału startu.

(b) Instrukcja żeglugi może zastąpić flagę X inną flagą, pod warunkiem, że nie jest to flaga używana w sygnałach regatowych lub flaga wymieniona w przepisie Q 3.1.

## **Q4 KARY I PROTESTY WSZCZĘTE PRZEZ ARBITRA; OKRĄŻANIE LUB MIJANIE ZNAKÓW**

### **P4.1** Gdy jacht:

- (a) złamie przepis 31 i nie przyjmuje kary,
- (b) złamie przepis 42,
- (c) uzyskał korzyść pomimo wykonania kary,
- (d) świadomie łamie przepis,
- (e) złamał Zasady walki sportowej lub
- (f) nie zastosuje się do instrukcji Q3.2 lub Q 3.3 lub nie przyjmie kary sygnalizowanej przez arbitra, Arbiter może ukarać go bez protestu innego jachtu.

Arbiter może nałożyć jedną lub więcej kar jednego obrotu zgodnie z przepisem 44.2, każdą zasygnalizowaną zgodnie z instrukcją Q3.1 (b) lub zdyskwalifikować jacht zgodnie z instrukcją Q3.1 (c), lub złożyć raport do Zespołu protestowego w celu podjęcia dalszych działań. Jeżeli jacht zostanie ukarany na podstawie instrukcji Q4.1 (f) za nie wykonanie kary lub nieprawidłowe wykonanie kary, pierwotna kara zostaje usunięta.

**Q4.2** Przepis 28.2 zostaje zmieniony na: „Jacht może naprawić wszystkie błędy w przebyciu trasy pod warunkiem, że nie okrążył następnego znaku lub nie ukończył”. Jacht, który nie naprawi takiego błędu, zostanie zdyskwalifikowany zgodnie z instrukcją Q3.1(c).

**Q4.3** Arbiter, który zdecyduje, na podstawie własnych obserwacji lub raportu otrzymanego z dowolnego źródła, że jacht mógł złamać przepis inny niż instrukcja Q3.2 lub przepis 28 lub przepis wymieniony w instrukcji Q2.1, może poinformować Zespół protestowy celem podjęcia działań zgodnie z przepisem 60.3. Jednakże nie będzie poinformował on Zespołu protestowego o rzekomym złamaniu przepisu 14, chyba że nastąpiło uszkodzenie lub kontuzja.

## **Q5 PROTESTY; WNIOSKI O ZADOŚĆUCZYNIENIE LUB WZNOWIENIE ROZPATRYWANIA; ODWOŁANIA; INNE PROCEDURY**

**Q5.1** Żadne czynności nie mogą być podejmowane w stosunku do działań dokonanych przez arbitrow lub ich braku.

**Q5.2** Jacht nie może opierać odwołania na zarzucie niewłaściwego działania, zaniechaniu lub decyzji arbitrow. *Strona* w rozpatrywaniu nie może opierać odwołania na decyzji Zespołu protestowego. Niniejszy punkt zmienia przepis 70.1. Przepis 66.2 otrzymuje brzmienie „Strona nie może prosić o wznowienie rozpatrywania”.

**Q5.3** (a) Protesty i prośby o zadośćuczynienie nie muszą mieć formy pisemnej. To zmienia przepisy 61.2 i 62.2.

(b) Zespół protestowy może poinformować protestowanego i wyznaczyć rozpatrywanie w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy i może to zakomunikować ustnie. Niniejszy punkt zmienia przepis 63.2.

(c) Zespół protestowy może zebrać dowody i przeprowadzić rozpatrywanie w dowolny sposób, jaki uzna za właściwy i może zakomunikować swoją decyzję ustnie. Niniejszy punkt zmienia przepis 63.

(d) Jeżeli Zespół protestowy zdecyduje, że złamanie przepisu nie miało wpływu na wynik wyścigu, może nałożyć karę punktową lub ułamka punktów lub przyjąć inne rozwiązanie, które uzna za słuszne, co może oznaczać nie nałożenie żadnej kary.

(e) Jeżeli Zespół protestowy ukarze jacht na podstawie instrukcji Q5.3 (d) lub jeśli zostanie zastosowana kara standardowa, wszystkie pozostałe jachty zostaną poinformowane o zmianie wyniku ukaranego jachtu.

**Q5.4** Komisja regatowa nie będzie protestować jachtu.

**Q5.5** Zespół protestowy może protestować jacht na podstawie przepisu 60.3. Jednakże nie będzie protestował jachtu za złamanie instrukcji Q3.2 lub przepisu 28 albo przepisu wymienionego w instrukcji Q2.1 albo przepisu 14, chyba że nastąpiło uszkodzenie lub zranienie.

**Q5.6** Komisja pomiarowa nie będzie protestować jachtu, z wyjątkiem przepisu 60.4, kiedy zadecyduje, że jacht lub wyposażenie osobiste nie jest zgodne z przepisami klasowymi, przepisem 50 lub przepisami zawartymi w regulaminie sprzętu na regatach, jeśli takie istnieją.

W takim przypadku komisja pomiarowa musi protestować jacht. Limit czasu na protesty w ramach tego przepisu jest taki sam, jak w instrukcji Q2.4. Zespół protestowy musi przedłużyć limit czasu, jeśli istnieją ku temu rozsądne powody.